



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2017: The Year of Worship
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

June 04, 2017

#3523

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
Romans: The Road to Righteousness
Romans 3:21-26

Communion

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

06/11 (SUN)	Church Cleaning	11:30 – 12:30
06/18 (SUN)	Father's Day Worship Service	10:00 – 11:30
06/25 (SUN)	Graduation Banquet	18:00 – 21:00
08/11-13	Mexico Mission	
12/26-29	CMC West 2017	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Grad Banquet] Are you ready to celebrate with our OCEM grads? This year's banquet will be held on Sunday 6/25, 6pm @ Doubletree Hotel. Graduates from all levels are invited to attend for free. Family members and friends are invited to join at \$25 per person. Please sign up with Elder Andrea.

This year's OCEM graduates include: Elementary – Brandon Chiou, Ivan Stendal. Junior High – Esther Huang, Annika Lee, Erica Stendal, Christina Xu. High School – Jasmine Chou, Eric Hsu, Ethan Lee, Kevin Sun, James Wang. College – Joana Hsu. Please let us know if we miss anyone.

[Mexico Mission] We will be sending a mission team down to Ensenada, Mexico from 8/11-13. The team will consist of 20 members who will be participating in areas of building, cooking, visitation, and children's program. We need both adults and students 13 years or older who have been baptized and have valid U.S. passport or Visa to re-enter the U.S. Questions or to sign up, please talk to Pastor Will.

[Church Cleaning] Church cleaning will be on Sunday 6/11. Bring change of cloths and cleaning tools & supplies you would like to bring. We will be in charge of our usual areas: EM area, bathrooms, Children's building hallway and Gym.

[Father's Day] Father's Day is coming up on 6/18. We will have a joint worship service in the sanctuary at 10am.

[CMC] CMC West 2017 is a 4-day conference from 12/26-29 at the Ontario Convention Center. Main speakers include: Francis Chan, Patrick Fung, Jeff Iorg, Bob Sjogren, and many others. Please mark your calendar for this event! Registration begins on July 1.

[FNF] Join us every Friday for a night of fellowship, fun, and Bible study! Door opens at 5pm for basketball and activities. Dinner at 7pm and Fellowship at 8pm!

[Prayer] Please pray for travel mercy for those who are traveling during this time of the year. May the Lord provide safety and peace as many members are traveling to Asia.



柑縣台福基督教會

06月04日2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3523

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大 堂	10:00-11:30	大 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
--	------------	---------------

宣召	周彥文長老	黃文彥執事
詩歌	敬拜讚美團	#52.108、26
禱告	牧師	司會
讀經	希伯來書 12:5-13	希伯來書 12:5-13
獻詩	歡喜到主前	
證道	莊澤豐牧師 《屬靈的管教》	莊澤豐牧師 《屬靈的管教》
聖餐	牧師	牧師
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#391	新聖詩#35
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】

羅馬書：02	台:林鳳梅	10:15am - 11:10am	Room 208A
羅馬書：03	華:湯淑珠	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
教會歷史：11	華:陳德明	11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：徒 5	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 205
學吉他來敬拜：13	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	Room 204
白話文:	台:王東明	01:30pm - 02:25pm	Room 204

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	129	32	40	7
主日學 Sunday School	90	23		7
全部禮拜 Total	208			
上週奉獻 Last Week Offering	\$2,997.00	\$136.00	\$3,360.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
				\$200.00
上週奉獻共計 Total	\$6,693.00	該月累計 Monthly Total		\$40,054.00
		該月預算 Monthly Budget		\$50,964.00

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	莊澤豐	王倩倩	陳德明
司會	周彥文	黃文彥	呂炳奇	孫瑞利
領敬拜	瓦器/賴俊甫	鄭聖慧	許敏又/許惲俐	洪文鸞
殿樂	張妙華/許惲俐	林香惠	張妙華/許惲俐	Belle Kao
招待	徐華/蔡美娜	蔡香美	李德連/鄭美金	何米枝
午餐 Lunch	Irvine		H. Bch & F. Valley	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	
English Presider	Justin Leu		Andrea Chen	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 洛杉磯全球禱告日大集會『渴慕復興』今天 3pm 在核桃市公園舉行〔中/英〕，由讚美之泉領敬拜，洛杉磯十區牧者帶領禱告 780 Creekside Dr. Walnut。歡迎參加，一起為加州、美國、世界的屬靈復興與爭戰，向上帝同心呼求。
3. 下主日 6/11 中午有全教會大掃除，清潔區分工如公告欄，請各小組/團契負責人主動召集同工，並自備清掃工具，一起來維護神的聖殿清潔。
4. 下週六 6/17 青松團契 10 時邀請胡慧玲牧師分享『更多享受天倫之樂和美好人際關係』，會後餐敘交誼，歡迎兄姊踴躍邀友參加。
5. 本會英文堂 6/25 舉行畢業生晚宴，6 點在 Doubletree Hotel 每人 \$25，歡迎親朋參加，請洽 Elder Andrea。
6. 盼望本會兄姊每人每年都至少能帶領一人歸主，請代禱。
7. 正道培育中心宣教門訓課《Kairos 把握時機》8/19-27〔六 9-5、日 2-7、二/四晚 7-9:30〕在羅省教會福樂敦堂 2121 E Wilshire Ave, Fullerton 92831 洽 562-716-5483
8. 下主日 6/11 證道-華王倩倩傳道《上癮真相》；台陳德明長老《與你的神同行》〔彌 6:6-8〕。

【團契/小組】

1. 長輩團契：6/07 李久富醫師分享『談談慢性咳嗽的問題』
2. 雅歌團契：6/09 顏明誠牧師『詩篇對話』。

【關懷/代禱】

1. 為世界和平/普世宣道/教會復興/親友歸主；柑縣〔牧師室/長執同工團隊/個人佈道訓練〕代禱。
2. 月華姊 12 歲孫女 Josephine 6/19 脊椎側彎手術。邱顯輝夫婦/Lily/唐思源/游傳續/東煥母親/偉典母親。
3. 本會推動一年讀完聖經一遍，請兄姊按進度每日靈修。

【第一期個人談道訓練】

1. 請兄姊繼續將可供探訪的福音對象填表交尋羊組安排談道
2. 每週三 6:50-9pm 共 13 次集訓至 6/28 (上課/探訪/檢討)。
3. 禱告網仍會按時收到禱告單，請組員們都依時為事工代禱

【特會報導】

『美西華人差傳大會』12/26-29 在 Ontario 會議中心。講員-戴繼宗/劉彤/Francis Chan …有英文/兒童節目，鼓勵全家參加，作為柑縣靈修會，報名請洽榮華長老。

【宣道】

1. 本會有 20 位英文青年 8/11-13 赴墨西哥宣道，請代禱。
2. 黃勝雄醫師『回台灣買靈魂』可贈友傳福音〈每本 \$15，歸本會宣道基金〉洽燕珠。

【會堂/奉獻】

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室/兒童館園區整建順利代禱
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金~支票 EFC OC 請註明用途。

【甘泉藝術學校/社區福音】

李佩芬夏威夷呼拉舞班週日 1:15 洽月美 626-202-6602。

【小組查經】~害怕之謊：

※活動：無論何原因說謊，父母要在兒女面前，一起做認罪禱告，求主赦免，孩子會更尊敬你，並學會認罪的功課。

※查經：創世記 20:1-18

※討論：

1. 亞伯拉罕說謊與事實有何差異？有必要說這謊嗎？
2. 在這事件中發現誠實、正直與信心之間有何關連？
3. 何情況常使你恐懼？你會用說謊解決問題？如何靠神？

※肢體代禱& 求主保守我們不遇見試探，得以脫離凶惡。

【要理問答】~主餐：

問 96：主的晚餐是什麼？

答：主的晚餐是照基督所規定，授受餅和酒，以表明主的死。按理領受的人，乃憑信心，分領主的身體和血，並主一切的益處，以致靈性得養育，恩典有長進《略解：主的晚餐是主耶穌基督所設立的宴席，或稱聖餐。其外在行為是根據基督的制定吃餅喝杯；而內在意義是基督的犧牲-掰開的餅表示主受傷的身體；倒出來的酒表示主流的寶血；它本身沒有價值，而一旦憑信心領受，就能加速我們對神的愛，根深我們對基督的信心，且增進我們的福益。羅馬天主教教導，聖餐中的餅會變成我們主的實際身體；這是錯謬的。我們只能憑信心接受基督。》「拿起餅來，祝謝了，就掰開，遞給他們，說：這是我身體，為你們捨的，你們也應當如此行，為的是記念我。飯後也拿起杯來，說：這杯是我血所立的新約，是為你們流出來的。」〈路 22:19-20〉；「我們所祝福的杯，豈不是同領基督的血嗎？我們所掰開的餅，豈不是同領基督的身體嗎？」〈林前 10:16〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
書	書	士	士	士	士	士
18-21	22-24	1-5	6-8	9-11	12-13	14-16